GAZETA
DE TRANCILBANIA.

(КЪ ПРЕАНАЛТА ВОІЕ).

Nro 20. ***Brashov, 18. Maii.*** **1841.**

Трансілванія.

Клъж 11. Маіъ. „Ієрї се анкеіарѫ аічї доаѫ кѫсѫторіі местекате, пе каре попіміа католікѫ (кѫ цірса мса акѫм анторіѫ) нѫ воі але бінекѫвънта. Мірії ера католічї, іар мірселе (доаѫ сѫрорї) де религіа евангелікѫ. Кѫнѫніа амбелор пърікї се съвърші ан кас'а пърінцаскѫ а мірселор евангеліче фърѫ нічї о церімоніе дін афарѫ, анкат адекѫ слъжба попіі католік че вені фърѫ вѫшминте бісерічещі, стътъ сінгър ан пріімірса жърмънтълъ. Дъмнеалъ параохъл евангелік де аічї, карсле ла ачіастѫ кѫнѫніе ліпсіть де тоатѫ солінітатса се афла де фацѫ ка мартор, дъпъ депънерса жърмънтълъ, прін о прідікаціе потрівіть ші прін бінекѫвънтарса са ї дадъ ваза че се кѫвіне ачестъ акт религіос. Ачіастѫ антъмпларе не поате да чса дінтъї довадѫ ан фаптѫ, кѫмкѫ ексселенціа са епіскопъл романо-католік дін цара ноастрѫ ан імпортанта каѫзѫ атінгътоаре де бінекѫвънтарса кѫсѫторіілор местекате нѫ с'аѫ тълат декътрѫ епіскопатъріле Ънгаріеі, чі аѫ ръмас ачелораш кредінчос ші клерълъї діецезіі сале аѫ рекомъндат нѫ антрѫ атъта стріпса пъзіре а легілор царії *), кът маі въртос апърареа ан вѫцътърі пъзіте де кътрѫ бісеріка католікѫ анпрівінца некондіціонатеі бінекѫвънтърі а кѫсѫторіілор местекате. Антр'ачеа німінї нѫ се андоіеще кѫмкѫ, кѫсѫторііле фъкъте ан фііінца де фацѫ а попілор католічї фърѫ бінекѫвънтарса лор ан прівінца дрептълъї де стат. аѫ токма аша пътеа, ка орї каре алта че аѫ авът парте де бінекѫвънтарса попеаскѫ, адекър пе каре нічї кіар бісерика католікѫ нѫ'л тъгъдуеще. Ноі надъждуім кѫ анкредінцаре, кѫмкѫ анналъл Гъберн ал царії ва къта міжлоаче ші кї, спре а хрѫні ші а цінеа ампрѫмътатѫ фрѫцаскѫ анкредінцаре, прікѫм ші толеранціа (съферінца) че дін врямї непомените се афлѫ антре феліъріпіле конфесіі религіоасе" Sieb. Wbltt.

(Дъпъ че ан кіпъл ачеста каѫзѫ кѫсѫторіілор местекате анчепе а авеа інфлъвінцѫ ші асупра патрієі ноастре; дъпъ че де алтѫ парте ла романії ноцрії кѫсѫторііле антре вніцї ші антре нівніцї сънт лъкрѫ обічнъіт де тоатѣ зіледе: адъчем аміптї пъсторілор сѫфлетещі, ка спре а міжлочі претъпінденї пачс ші драгосте, антре алтеле сѫ се ціе стрънс де анналъл Декрет єшіт ла 1806 ші пъблікат прін Вікаріъл нівніцілор Хъцовіч. — алтфелїъ с'ар пътеа антъмпла, ка ші маї мъцін авѫ анкѫ сѫї вістъре пе вніі. —)

*) Вічї Діплома Leopoldinum d. d. 4. Decembris, anni 1691 ші art. 53 et 57 anni 1791. Дъпъ ачест дін врмѫ артікол ан кѫсѫторііле местекате фііі трівъіе сѫ фіе крескъцї ан религіа татълъї, іар фііпеле ан религіа мъмеї. Артіколъл дінтаї сънѫ ан оріціпал аша: „Erga communem statuum et Ordinum Consensum benigne annuente Majestate Sacratissima, determinatum est: Ut Proles e diversarum Religionum Parentibus, sive mixtis Matrimoniis suscipiendae, sexum suorum Parentum sequantur, et Masculi in Patris, femellae vero in Matris suae Religione educentur, ac baptizentur. Contractibus quibusvis in contrarium nihil valentibus."

Цара Романеаскъ.

Ера прія фірещі, ка рѫскоала дін Българіа сѫ трагѫ лъареа аміптс а гъбернълъї романеск маї кѫ анкордаре асупра хотърълор царії, нрін ѫрмаре ка ші мішкърї мілітърещі сѫ се факѫ спре Дънъре. Де аічї ѫрмарѫ а се лъці фелїъріпіле де вещі ан пъблік. Ан адевър анеѫ ноі нічї пънѫ астъзї нѫ афлѫм маї мълт, декът четім ан „Обсерваторъл Австріан анціінцат дін бъкърещі дела 23 Апріліе, кѫмкѫ адекѫ дъпъ че анѫміт Арнъуцій скълъндсе ші, ла Шіштов ар фі анчепът а стоарче, а рапі ші а пънгърі тот че ле къдea ан мънѫ, фърѫ ка тікълошії лъкъіторї сѫ поатѫ афла скъпаре дінпаінтс лор. „Ера ангріжіре, ка нѫ кѫмва ачеї пердъцї сѫ нъвъліаскѫ пісте Дънъре ан Цара романеаскѫ

ші ск адъкъ ан прімеждіе пачеа пъблікъ, саў старea сънътъції. Дічі гъверныл дaў міліції че о аре къвінтеле інструкції, ангріжінд пентрў тоатъ антямпларea. де ші ціріле дін врмъ сосіт дела Дънъре сънт одіхнітоаре, анкат багабъндіі че рътъческ пе малъл дрепт ал Дънъріі нў сънт дікат о глоатъ де 50 пънъ ан 70, пе карій дерегъторіїле търгецї їаў ші лъат ла гоанъ."

Алте Църі.

Гречіа Атіна 27 Апр. Прікъм ан Трієст, аша ші аічі негъцеторімеа ажънсе ла о старе крітікъ фоарте. Пънъ акъм се факъръ зічі фаліменте (банкерот) ші есте темере де маі мълте. Ансъ ан міжлокъл ачетеї фъртънї негъцеторецї єші к. декрет дін 11 Апр., прін каре лъънд банкъл націонал антърірea, статъторлор лъї се дадў пътере пе анї 25, лъкръ че дадў ноаъ нъдеждї ачелора, карій дін прічіна ліпсеї банілор ші а аморцірї требілор ера сък кадъ ан десндеждe. —

— Вміграціа ші колонізаціа, адекъ мътареа дінтр'о царъ ші ашъзареа лъкъінцеї ан алта маі дешартъ де лъкъіторі, есте лъкръ обічнўіт дін челе маі кърънте веакърі — дін врміле єгіптенілор, а феніківенілор ші а єлінілор, карій аў дат лъкъіторі атъторе църі депъртате. Гречіа де астъзі аре єа ансъш требъінцъ маре де колонізаціе дін алте църі; ўн мілион де гречі нічі пе департе нў ажънг а кълтіва пъмънтъл ачел бінекъвънтат кў атътea феліўрі де продъкте а натўреї. Поате къ кіар а чінчea парте дін лъкъіторіїле Гречіеї е дедатъ ла негъсторіе ші ла сфърнъріе. Антр'ачea касе богате негъцеторецї пе врміле ноастре абїа се афлъ кътева ан ўнеле інсъле а Архіпелагълъї. Негъцеторіі богаці сънт нъміре де гречі сънт нъмаі ан църіле стрeіне, кум ан Александріа, Алепо, Одеса, Смірна, Константінопол, Віена, Пеща, Марсіліа, Трієст ші ла піаціле італієнещї маріне. Ан Гречіа сънт маі нъмаі негъцеторі ноі, рідікаці дела десробіре анкоаче, дінтре карій чеі кў 10, 15 пънъ ла 20,000 талерї спаніолещї трік деокамдатъ де чеі дін таї ші маі богаці. Кум се ціе, гречіл аре ўн дъх негъцетореск прea фін. Ел фаче, кум аї віне маі віне ла сокотеалъ, кў орї че артікол, ші дакъ нў'і поате мерце маі віне, се мълцъмеще ші кў кащіг кът де пъцін, пентрък ел каўтъ маі въртос антоарчереа ібте а банілор, ан маі мълцї артіколї. Се веде дар. къ атът дін прічіна пъцінътъції лъкъіторілор ан Гречіа, кът ші дін ачел темеіў, къ дъхъл греческ траце маі мълт ла негъсторіе, пъмънтъл рімане фъръ лъкръторі, ші продъктеле фъръ манўфактўріцї ші фабріканцї. Пентрў ачеаста анкъ дін врмea рецинцієї гречещї се проіекта о колонізаціе пентрў ноаъ рігат. Ші фііндкъ Церманіа аре мълцімї де мънї індъстріоасе, пентрў каре пъмънтъл пъріпеск есте прea стрімт, аша се ворбеще, къ астадар фі сък се факъ дін Церманії. Каре єсте ансъ прічіна, дакъ нў попрітоаре де тот, чел пъцін амънътоаре, къмкъ Церманіі нў трек ан нъмър маі маре пе пъмънтъл греческ? Ачea прічінъ се каўтъ ан дъхъл чел реліціос а гречілор, карелe топіт фіінд ан ўна кў націоналітатea, нў анчетеазъ а бънї асўпра тътърор челор де алтъ реліціе, прін врмаре ші асўпра націоналітъцілор, пе каре єї ла о атінціе маі деасъ ле ціў врж фъръ дескілініре.

Спаніа. Мадрід 26 Апріліе. Прігоніріле ампротіва персоанелор бісерічещї ну анчетеазъ. Епіскопъл дін Памплона фў де кърънд съргўніт (ексілат(; вікарїїл епіскопіеї дін Замора прїїмі порънкъ а се депърта 30 мілърї спаніолещї дела резіндінца са, ші ачеаста сінгър дін прічінъ, кўмкъ амандоі бърбацїї рекъноскъръ де дреаптъ аллокўціа патріархълъї дін Рома. Дін протівъ жў. декаторіа дін Мадрід фкъ о декларацїе недескріс де днвершънатъ ан контра претензіілор патріархълъї, антрў каре єа сфътъіеще, ка нічі кът єсте о палмъ сък нў анградіе чінева черерілор Ромеї.

— Вспартero кўм се ціе, адънъ 50,000 солдацї ан Мадрід ші ан цінът, ансъ трімфъторїл н'аў ангріжіт ші пентрў пънea ші леафа ачестора. Ан вістіеріа царії нў се афлъ німік. — „Обсерваторъл австріан" ан прівінца каўзеї де рецинціе ан Спаніа, ампъртъшеще о кореспондінцъ дін жърналъл де Франкфърт, антрў каре кў мълтъ амъріме се десвълеск ампрецўърціле аша, анкат чінева ар маї пътea анкеїе аннаінте, кўмкъ Вспартero ва ремънea лънгъ тінъра рецінъ сінгър рецент, кънд апої лъї аї ва фі лесне фоарте, кў о антоарсъръ де мънъ а ампінце пе прънкъцъ дін трон ші а се фаче ел ансъш дікатор, деспот пестe Спаніа. Ачі се адаогъ къвінтеле ўнъї спаніол, каре зіceсе: „Дорірea кабінетълъї енглезеск есте, а префаче Спаніа ан о глоатъ мілітърească, спре а о рідіка ан контра Францеї. Де се ва нъмі ўн цінерал бестіт де рецент, атънчі се ва антъмпла ачеаста: Англіа ва зіче кътръ ел: Цінерале, дъ'мі дъмніата міе савіа дъміталъ, ка кў ачea сък біръеск пе Франца. „Дічі де ші нў воім ноі токма а кріде ла перспектіва ачеаста, тотъш атъта есте ціўт, кўмкъ Англіа се ва фолосі кў Спаніа деокамдатъ нъмаі ка кў ўн міжлок."

bjbv

Българія. Дін Белград дела 2. Маїѫ четім ачестеа: „Бътъліа де алалтъіерї нѫ департе дела хотарѫл нострѫ ынтре трѫпеле албанезе а Пашіі дін Ніса шї ынтре рескъларіі креціній че с'аѫ фост шънцѫіт ла Алексінеца, фѫ фоарте сънгероасъ. Креціній се лѫптарѫ кѫ бърбъціе, ынсъ оаменіі лор чеї харнічі де арме ера маї ымпрецїаці, деоарече сънт се подеа апъра кѫ фолос ынконтра мълціметі чіїа ынкіаіате а Албаніхілор. Інсъргенціі, карії авеа а'шї апъра невестеле, прънчіі шї бътрънії, авеа чеа мішкътоаре, ба шї кїар тѫрмеле, требѫіа сънт кадѫ сѫпт ынвършїнате ісвоаре а крѫнцілор османї. Албаніхіі дѫпъ кѫрѫнціла кѫпігатѫ се пѫртарѫ ынфрікошат. Вї омореа прънчї шї бътрънї нипѫтінчошї, трѫпеа ын цапъ пе тоцї робіціі пе карії ді апъкарѫ кѫ армеле ын мънъ; сателе кѫпрінсе ле префъкѫрѫ ын ченъшї, пънгърѫ пе фемеіле шї пе фетеле челе прінсе, іар' дѫпъ ачеа ле арѫнкарѫ ын флъкъріле кателор че ардеа. 20 пънъ ла 30 де сате с'аѫ фъкѫт прада фокълѫї, ынсъ о парте дін ачестеа лъкаше ле арсерѫ кїар креціній, дін каре ей ла апропіерea трѫпелор тѫрчещї фѫціерѫ. Ла Алексінеца креціній акѫма кѫрѫціі ашї фъкѫрѫ кале прін шірѫрї ынтреіте кѫ ѫн кѫраж десндеждѫіт, ка сѫ скапе саѫ ын Сербіа, саѫ ла мънцї. Ачеіа, карії алерга катрѫ хотарѫл Сербіеї, къзѫрѫ партеа чеа маре де аскѫцітѫл сѫбіеї прігоніторілор лор, ынтр'ачеea ла мънцї скапѫ ѫн маре нѫмър дін ачеіа, карії с'аѫ бътѫт ла Алексінеца ымпрецѫнѫ кѫ чеї маї мълцї лъкѫторі а дістрікътѫрілор рескъларе, каре нѫ пътѫсерѫ лъа парте ла ачеа лоаіре, ынкът акѫма мълте мїї де оаменї фърѫ лъкаше шї фърѫ міжлоаче де вїецѫіре, маї голї рътъческ ынкоаче шї ынколо, къѫтънд брѫн дрѫм, пе каре сѫ се ымпрецѫнѫ кѫ креціній пашалїкѫрілор ынвечінате. Пентрѫкъ орї кът се невоіеще Паша дела Ніса а нетезі старea лъкрѫрілор ын провінцііле Європене, ачеа тотъш се цїе дінї, кѫмкъ атът ын Босніа, кът шї ын Албаніа шї ын Мачедоніа рескъларea с'аѫ ынчепѫт.“ Пънъ ачі кореспонденціа ымпъртъшїтѫ де плін. — Деспре прічініле де капетеніе а рескъларіі бългъреці (аї ачестеї нації пачніче шї індѫстріоасе) прекѫм шї деспре ынчепѫтѫл еї се ворбеск мълте де тоате. Ънїї кред, кѫ оаменї де аї лѫї Мехемед Алі ар фі пѫс царa ачеаста ын мішкаре, алціі ворбеск деспре о алтъ інфлѫїнцъ маї прімежділоасъ; сънт іаръш, карії прічіна чеа маї де апроапе о афлъ ын несфъріта апъсаре шї стоарчере де банї дін партеа Пашілор шї а-нѫміт а лѫї Хъсеін Паша дін Відін. Се цїе, кѫ гѫбернерії провінціілор тѫрчещї нѫмаї нѫ тѫркъ де мънїе, кѫмкъ ын ѫрма хатішеріфълѫї де Гїлхане адѫнареа кїрълѫї шї а вămілор с'аѫ лѫат дін мъна лор, ынкредінцїндѫсе ачест рам де адміністрацїе Мѫхасілілор шї Дефтердарілор Сълтанълѫї. Дечї Пашіі каѫтъ ісвоаре де венітѫрї ка маї наінте шї нѫ ле прea афлъ. Дін прічіна ачеаста сѫпѫшїі требѫіе фіеще сѫ се сімцъ шї маї десприцї дела пѫблікацїа; хатішеріфълѫї ынкоаче. Хъсеін Паша, ынфрікошатѫл німічіторїѫ а Іанічарілор, фостѫл фаворіт а Сълтанълѫї Махмѫд, ка ѫнѫл че ла 1828 афлъндѫсе ын Шѫмла, ре-ісві деокамдатъ кѫ енергуіе пе рѫшї, тъіндѫле тречерea пестe Балкан, кѫ постѫл саѫ де акѫма се афлъ немълцѫміт, ел ацеаптъ маї мълт. Ынсъ оаменіі марілѫї дїван дін капіталъ нѫ вїтъ ашa лесне бътаіа че Хъсеін о капътъ ла 1832 дела Ібрахім ын Сіріа. Ашa шї акѫма пентрѫ рескоала дін Българіа кїар шї де катрѫ ѫнїї тѫрчї есте ынвіноваціт нѫмаї дансѫл. Рапортѫл че с'аѫ фъкѫт деспра лѫї Хъсеін ла Константінопол, нѫїї ба фі нічї де кѫм прea моале. — Десѫлатъта, кѫ недескріселе абѫзѫрї шї нелеціѫірї ера сѫ адъкъ одатъ родѫріле лор. — Кѫ доаѫ лѫнї маї наінте де рескоалъ, Раіалїі дін дістрікътѫріле Ніса, Лесковац, Піро, Враніа, Проквпаска шї Берковац ашї трімісерѫ ын маї мълте рындѫрї депътаці шї анѫміт пе Мілоє шї пе Габра ла хотарѫле Сербіеї, ка аколо сѫ'шї дескопере десприлеле ла дерегаторіі сербіенї. Ынсъ дѫпъ че нічї одатъ н'аѫ къпътат брѫн ръспѫнс мънгаіос, маї пе ѫрмъ ашї кѫіігарѫ 600 ока праф де пѫшкъ шї арме, кѫ ачел план, ка нѫмаї дакъ нічї а трeіа оара нѫ лі се ва ынгъдѫі а трімите депътаці ла Константінопол, сѫ се рідіче кѫ сіле реле. Ын ачеста кіп, дѫпъ че Паша де Ніса нічї астъдатъ н'аѫ десклътат рѫгъмінтеа десприцілор, оаменіі лѫї Мілоіе, ындатъ ын зіоа ѫрмътоаре кѫпрінсерѫ Акпаланка, че есте о четъцѫіе кам пърăсітъ ла хотареле Сербіеї, фііпд пе атънчї пъзітъ нѫмаї де шасе арнъуцї шї де ніще тънърї негріжіте. — Мілоіе фѫ лѫат ла годнъ: дечї ел фѫ сіліт а се траџе ынтр'ѫн тѫрн апроапе де Ніса, нѫміт Каменіца. Паша трімісъ ла дансѫл пе архіндіаконѫл бългъреск шї ымпрецѫнѫ кѫ маї мълцї креціній шї кѫ тѫрчї, прін карії ал пофті а се сѫпѫне. Мілоіе нѫ вреа а цї де сѫпѫнере шї пънъ се афла архідіаконѫл де фацъ, пѫшкї пе доі тѫрчї. Ашa ын 25 Апр. (о дѫмінекъ) Паша порні кѫ о батеріе де зече тѫнърї шї кѫ катева сѫте де арнъуцї ла Каменіца шї ынчепѫ а бате. Мілоіе къпътъ о пѫшкътѫрă ын пічор; атънчї ел скоціндѫ'шї пістолѫл сѫѫ ынѫш, ал слобозі ын пептѫ'шї, дѫпъ каре о парте дін оаменіі лѫї се дъдѫ, іар' алціі фѫціръ ын пъдъріле вечіне. — Паша дін Ніса се теме; пентрѫ ачеаста ел арѫнкъ пе шаптеспрече дін чеї маї

bjbv

алешї негȣцъторї крещінї дела Ніса ѧн темніцъ, ка прін ачеаста съ'ї сілеаскъ о да ȣн атестат, кȣмкъ дѫнсȣл нічї ѧнтр'ȣн кіп н'аȣ дат прічінъ ла ръскȣларea крещінілор.

Брітаніа маре. Нȣ нȣмаї къпітала, чі маї тоатъ Англіа єсте ка єлектрізатъ прін пропозіціа міністерїȣлȣї асȣпра леціі пентрȣ вама бȣкателор. Торіщії ші тот теаскȣл лор нȣ се маї сатȣръ а дефъіма ȣрмареа анȣміт а міністрȣлȣї прімарїȣ лорд Мелбȣрне, кареле кȣм се щіе, ѧн анȣл трекȣт, кѫнд матеріа ачеаста венісе ла десбатере, аȣ декларат, кѫмкъ де ші єсте де доріт а фаче пȣцінъ скімбаре ѧн леціеа бȣкателор, деокамдатъ ѧнсъ ѧн ѧмпреціȣръріле акȣм домнітоаре ар фі о небȣніе а фаче кѫт де пȣцінъ мішкаре. Кїар ші оаменї дін партіда міністеріалъ се міръ де ачеаста. Де алтмінтрелеа фоіле міністеріале нȣ се остенеск а ѧндемна ші а ѧмбърбъта пе тоцї лъкȣіторії, ка кȣ о воіе ші кȣ о інімъ съ се рідіче ші съ стеа пентрȣ рідікареа леціілор де бȣкате че домніръ пънъ акȣма. Лорд Мелбȣрне ѧн респȣнсȣл че лаȣ дат ѧн сесіа касеї де сȣс дін 3 Маїȣ спȣне лімпеде, кȣмкъ стареа чеа ліпсітъ фінанціалъ а Църіі ар фі о ѧмпреціȣраре че добоаръ пе тоате алтеле, дȣпъче се ва доведі одатъ, кȣмкъ прін рідікареа леціілор де бȣкате вістіеріа ва къщіга.

Франца. Вєте кȣноскȣт, кȣмкъ ѧн времіле маї дінкоаче, оаменії прігоніцї пентрȣ вінї саȣ максіме політічещї, ѧн Франца аȣ афлат нȣнȣмаї скъпаре, чі ші ажȣторїȣ де банї. Де зече анї ѧнкоаче Франца жъртфі пентрȣ фȣгъріції політічещї 35 міліоане франчї, о ценерозітате дестȣл де маре. Ѧн сесіа камереї депȣтацілор дін 8 Маїȣ се хотърѫ чеа дін ȣрмъ датъ кȣ 215 ѧнконтра ла 15 гласȣрї, ка съ се маї келтȣіаскъ 1,400,000 франчї пентрȣ ачеї стрѣінї, дінтре карії 7816 сѫнт спаніолї, іар' дела 1 Іȣліе ѧнколо гȣбернȣл хотърѫ а нȣ маї да нічї ȣн ажȣторїȣ ачелор ненорочіцї. Къчї адекъ, прекȣм фіещекаре Францоз ѧшї кѫщігъ пѫнеа кȣ мѫна са, аша ші ачеї стрѣінї дȣпъ тречере де кѫцїва анї требȣіе съ се апȣче де врео месеріе.

Щірї комерчіале.

Ліверпол (ѧн Англіа) 30 Апр. Бȣмбак. Фііндкъ щіріле дела піацеле кȣ манȣфактȣрї сȣнъ ѧнкъ тот ръȣ, ші фабрікаціі нȣмаї кȣ пагȣбъ маре ѧші пот вінде мърфіле лор, аша вѫнзареа бȣмбакȣлȣї ѧнкъ стъ маї де тот. Ȣнії торкъторї аȣ де гѫнд а рестрінце торсȣл нȣмаї ла патрȣ зіле пе септъмѫнъ. Соіȣріле де міжлок ші маї де рѫнд дін Статȣріле ȣніте скад ѧн прец, челе маї бȣне се цін. Бȣмбакȣл де Бразіліа ші чел дін Вгіпт се вінде греȣ, чел дін Остіндіа ѧнкъ аȣ скъзȣт.

Хамбȣрг. 7 Маїȣ. Ȣнеле фої амерікане ѧнчеп а прецȣї кȣлесȣл де бȣмбак кȣ врео 200,000 балȣрї маї сȣс декѫт алтъдатъ. Дечї ѧн лок де 1,650,000, акȣма се сокотеск 1,860,000; ші де ва фі ачеаста ѧнтрȣ адевър аша, атȣнчї прецȣріле вор маї скъдеа. Ѧн Маншестер оаменії се баіеръ къ н'аȣ де лȣкрȣ. Ȣнеле магазії марї сѫнт пліне ѧнкъркате кȣ манȣфактȣрї ші фабрікатȣрї невѫндȣте.

Дела хотареле Патріеї.

Гръбім а фаче кȣноскȣт, кȣмкъ періодȣл де лъзърет ѧнтре Трансілваніа ші ѧнтре амбеле църіле ромѫнещї прін о ѧнналтъ порȣнкъ с'аȣ хотърѫт а фі рідікате кȣ тотȣл, атѫт пентрȣ пасашерї, кѫт ші пентрȣ мърфї дела 1 Іȣніе к. н. ѧнколо. Растелȣріле ѧнкъ вор фі дескісе тоате, нȣнȣмаї пентрȣ віте ка маї наінте, чі ші пентрȣ трекъторї. Негрешіт, къ рідікареа лъзъретȣлȣї є ѧн старе а да алт кȣрс комȣнікъціеї негȣцеторещї. — —

Де щіȣт.

(9) Ла бісеріка ші парохіа євангеліко реформацілор де аічї се афлъ доаъ магазії пентрȣ негȣсторї, доаъ одъї маї марї ші доаъ маї мічї де лъкȣіт ші доаъ шопȣрї, дела Ст. Міхаіл пе ȣн ан саȣ ші пе маї мȣлцї. Ѧнкіріеторії се пот ѧнвоі кȣ кȣратȣл Ліскаі Самоіл лъкътȣш ѧн ȣліца ноаъ де сȣс.

Грешелї де ѧндрептат.

Ѧн Нрȣл 19 ф. 73 ѧн лок де, ла 1 Маїȣ а. к. сȣбскріс, дін ш ч л, зі: сȣбскріс, се еде шчл.; ла ф. ва 57: ва рекъщіга чітеще: ва рекъщіга ваза пердȣтъ, ла 76 деа ст. ȣрмъ, зі: ȣрма; педепсеї вор, зі: педепсеї лор; реапсат, зі: реапъсат, ші ѧн дреапта: стъпѫріре, зі: стъпѫніре ш. а.

РЕДАКТОР ГЕОРГІЕ БАРІЦ. ЕДІТОР ІОАН ГЪТТ.

bjbv